

FRC UTN – Ingeniería de Software de Fuentes Abiertas/ Libres



**Pizarro Joaquín
Alejandro**

Legajo : 61234

**Docente : Ing. Medel
Ricardo**

Año:2017

**Informe Final Comunidad
“Hola”**

Descripcion del Proyecto de Software Libre:

En esta materia tuve la oportunidad de participar en la comunidad de software libre denominada HOLA, que es una comunidad con un repositorio en Github, que cuenta con 51 contribuyentes actualmente y unos 7 branches. En este repositorio se puede participar libremente , haciendo diferentes aportes al proyecto Hola. Para esto hay que contar obviamente con una cuenta en Github , no se necesita haber participado en otra comunidad anteriormente para poder hacer aportes en esta comunidad. Ademas cada aporte que se hace a la comunidad primero pasa por una revisión previa y una vez que esta aprobada recién ahí se hace un pull a la rama de master del proyecto. Este control consiste en que al momento de hacer un pull , se hace un pull –request , que la funcionalidad de este es hacer un pedido de aprobación por los usuarios de hacer el control para que no se suba cualquier cosa al master, y una vez que esta aprobado por los usuarios administradores del proyecto Hola , se pueda subir al master, es decir que básicamente se realiza un control de lo que se va a subir.

La comunidad básicamente es un servicio de proxy VPN que tiene como objetivo proporcionar un Internet más rápido y más abierto. Hola fue fundada con el objetivo de hacer un mejor Internet a través de avanzadas tecnologías de enrutamiento - haciendo la web más rápida, más abierta y más barata para operar. Permite ver cualquier contenido online que esté bloqueado por región o saltarse censuras en países que la apliquen.

Links de interés:

- Web de HOLA: <http://hola.org/>
- Repositorios en GitHub: <https://github.com/hola>
- Repositorio: <https://github.com/hola/translate>

Funcionamiento de la comunidad

En primer lugar se trabaja con una estructura de repositorio en la plataforma de Github, en esta esta alojada el proyecto y permite que los distintos contribuyentes de la comunidad puedan hacer su aporte sin afectar al proyecto principal (rama del master) y organizando el versionado y control del mismo. Como mencionamos anteriormente se debe hacer un pull-request para poder subir la contribución al master y poder hacer el merge. También ya mencionamos anteriormente que los las aprobaciones están a cargo de los administradores de la comunidad.

Para contribuir , en primer lugar hay que crear una cuenta de usuario de github, para poder tener acceso a los archivos del proyecto hola y trabajar sobre ellos y hacer la contribución , por otro lado

Debemos hacer un clone del proyecto, para descargarlo en nuestra maquina local, luego de eso debemos elegir uno de los archivos en los cuales queremos participar y contribuir y luego de haber terminado , hacemos un commit , y luego un pull-request que una vez aprobado va a ser un merge con la rama del master. Así nuestro cambio en el proyecto se va a ver impactado. El proyecto cuenta con una serie de archivos JSON , estos son archivos de estructura clave – valor (Key value) que son los que luego van a ser traducidos por los contribuyentes , que previamente deben seleccionar un idioma para traducir los archivos de JSON.

La comunidad también permite hacer contribuciones sin tener una cuenta de github, haciendo que realmente sea posible para cualquier persona ajena a sistemas o que le sea difícil trabajar con una estructura de repositorio, para lo cual se descarga un archivo de zip, y luego de modificar uno de los archivos para la contribución se mandan al mail translate@hola.org , que seria para hacer un chequeo previo antes de agregarlo al proyecto principal (seria el mismo control que se realiza con el pull request) . Todos estos controles sirven para darle seriedad, control, y que realmente sea una contribución valida para el proyecto, por que yo puedo tener todas las ganas del mundo de contribuir , pero si traduzco mal un archivo puedo causar problemas en el proyecto, entonces lo que se hace es llevar un control de cada contribución para que no cualquier persona realice cambios en el master del proyecto.

Experiencia participando en la comunidad Hola :

En mi experiencia participando de esta comunidad pude aprender realmente lo que significa participar en una comunidad de software libre, mas alla de que no fue un aporte haciendo uso de la programación , ni haciendo una tarea de una complejidad alta, pude entender lo que significa participar en una comunidad, y de ahora en adelante si me comprometo con algún proyecto de software libre que pertenezca a una comunidad que sea de mi interés , ya voy a tener la experiencia necesaria para por lo menos hacer algún aporte. En este proyecto elegí uno de los muchos archivos que estaban en formato JSON para hacer la traducción .

En mi caso elegí un archivo que estaba en ingles y lo traduje al español , la comunidad tiene los archivos con las siglas de cual es el idioma en el que esta el archivo de JSON y el idioma al cual se lo quiere traducir. Este como es un archivo clave valor , lo que hice fue agregar en la parte del valor la traducción de la clave que estaba en ingles, es decir que si me aparecía :

"Welcome to": "Bienvenido a", "WiFi Settings": "Ajustes de WiFi"

De esta forma hice luego un pull-reques una vez que hice la traducción del archivo , el cual no fue aprobado todavía. Una de las causas puede ser que los administradores no estén tan comprometidos o pendientes de este proyecto, si bien cuenta con 51 contribuyentes , 7 branches , el ultimo commit que se realizo fue hace 3 meses, con lo cual se ve que o no se están haciendo los aportes necesarios a la comunidad, o los administradores no están prestando atención al proyecto. Sin embargo pude hacer una contribución y aprendí a participar y ponerme en contacto con un proyecto y poder vincularme con el mismo. Espero en un futuro poder participar en otras comunidades y hacer aportes por que es una manera muy buena de progresar a nivel de software.